

## PRÓXIMOS CONCIERTOS

### XI CICLO DE MÚSICAS HISTÓRICAS DE LEÓN

#### AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN

22/04/15 | 20:30h

**LA REAL CÁMARA** | Emilio MORENO, director

*Versalles en la corte de Felipe V*

Obras de C. Desmazures, H. Desmarests, J. B. Volumier y J.-B. Lully

05/05/15 | 20:30h

**ÍMPETUS CONJUNTO BARROCO DE MADRID** | Yago MAHÚGO, clave y director

*Folies d'Espagne*

Obras de J. Bodin de Boismortier, A. de Lites, A. Campra, P. Esteve, J. de Nebra,

M.-R. Delalande, J.-B Lully, M. Pérez de Zavala y É. Moutinié

19/05/15 | 20:30h

**GALDÓS ENSEMBLE** | Iván MARTÍN, piano y director

*Diálogos Norte-Sur*

Obras de A. Soler y J. S. Bach

## CURSOS

29/01/15 - 22/04/15

IV CURSO DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA CNDM/UNIVERSIDAD DE LEÓN

"EL LEGADO MUSICAL, ARTÍSTICO Y LITERARIO ESPAÑOL: CONTACTOS E INFLUENCIAS"

Más información en [www.unileon.es](http://www.unileon.es)

16/03/15 - 20/03/15

IV CURSO DE INTERPRETACIÓN VOCAL BARROCA

EDUARDO LÓPEZ BANZO, dirección

Más información en [www.cndm.mcu.es](http://www.cndm.mcu.es)

LOCALIDADES. Público general: 10€ | Menores de 26 años: 6€

Venta de localidades en las taquillas del Auditorio Ciudad de León,

[www.auditorioleon.es](http://www.auditorioleon.es) y [www.aytoleon.es](http://www.aytoleon.es)



NIPO: 035-15-002-2 / D. L.: LE-XX-2015

Ilustración de portada: Pilar Perea y Jesús Perea

Los textos cantados de las obras están disponibles para su descarga en:

[www.cndm.mcu.es](http://www.cndm.mcu.es)

síguenos en   



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



# Centro Nacional de Difusión Musical

LEÓN

14  
15

## HIPPOCAMPUS

ALBERTO MARTÍNEZ MOLINA, clave y director

RACHEL ELLIOTT, soprano

JESÚS MARÍA GARCÍA ARÉJULA, barítono

ENTRE GIGANTES

BACH Y CABEZÓN: ARIAS Y FUGAS, TIENTOS Y GLOSADOS

XI CICLO DE MÚSICAS HISTÓRICAS

AUDITORIO CIUDAD DE LEÓN | JUEVES 12/03/15 20:30h

**Johann Sebastian BACH** (1685-1750)

*Ich habe genug* (aria de la *Cantata* BWV 82 *Ich habe genug*. Leipzig, 1727)

**Antonio de CABEZÓN** (1510-1566)

*Ancor che col partire* (canción glosada. *Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

**J.S. BACH**

*Ich bin vergnügt mit meinem Glücke* (aria de la *Cantata* BWV 84 *Ich bin vergnügt mit meinem Glücke*. Leipzig, 1727)

**A. de CABEZÓN**

*Tiento del segundo tono* (*Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

**J.S. BACH**

*Contrapunctus I*, de *El arte de la fuga*, BWV 1080 (Leipzig, 1742/46, rev. 1748/50)

**A. de CABEZÓN**

*D'où vient cela? – Duinesela* (canción glosada. *Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

**J.S. BACH**

*Schlummert ein, ihr matten Augen* (aria de la *Cantata* BWV 82. Leipzig, 1727)

**A. de CABEZÓN**

*Diferencias sobre el canto llano del Cavallero* (*Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

**J.S. BACH**

*Liebster Jesu, mein Verlangen* (aria de la *Cantata* BWV 32, 1726)

**A. de CABEZÓN**

*Tiento del primer tono* (*Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

**J.S. BACH**

*Contrapunctus V* de *El arte de la fuga*, BWV 1080

**A. de CABEZÓN**

*Un gay bergier* (canción glosada. *Obras de música para tecla, arpa y vihuela*. Madrid, 1578)

**J.S. BACH**

*Nun verschwinden alle Plagen* (aria-duetto de la *Cantata* BWV 32 *Liebster Jesu, mein Verlangen*, 1726)

**Rachel Elliott**, SOPRANO

**Jesús María García Aréjula**, BARÍTONO

**HIPPOCAMPUS**

Xavier Blanch, OBOE; Kerstin Linder-Dewan y Elena Borderías, VIOLINES; Natan Paruzel, VIOLA; Ruth Verona, VIOLONCHELO; Pablo Martín Caminero, CONTRABAJO; Laura Puerto, ARPA IBÉRICA DE DOS ÓRDENES; Jordi Comellas, VIHUELA DE ARCO; Juan Carlos de Mulder, VIHUELA DE MANO; Áurea Patricia Mora, ÓRGANO

**Alberto MARTÍNEZ MOLINA**, CLAVE Y DIRECTOR

Duración aproximada: una hora y quince minutos sin pausa

## Sentido y sensibilidad

A finales de 1548, Antonio de Cabezón se embarcó junto al príncipe Felipe en un largo viaje de casi tres años, que después de pasar por Italia se detiene en Flandes, donde el futuro Felipe II pasa el invierno de 1549-50 en compañía de su padre. En su crónica de aquel viaje, “El felicísimo viaje del muy alto y muy poderoso Príncipe don Phelippe...”, Juan Cristóbal Calvete de Estrella narra los recibimientos, celebraciones y ceremonias que tuvieron lugar durante la gira, lo que incluía por supuesto la *suavísima música* que la comitiva española escuchó en tierras flamencas y alemanas.

A finales de mayo de 1550, toda la comitiva del emperador y del príncipe se pone conjuntamente en marcha desde Bruselas: el objetivo es la dieta alemana que se reúne en Augsburgo. Calvete de Estrella narra el paso por Aquisgrán, Colonia y Speyer, hasta su encuentro en Augsburgo con Fernando de Austria, el hermano de Carlos, y buena parte de la nobleza alemana. Las sesiones parlamentarias empiezan el 26 de julio y no terminan hasta el 24 de febrero de 1551. Fracasado su padre en el intento de conseguirle la corona imperial, el príncipe inicia el viaje de regreso el 25 de mayo de aquel año. Vía Génova, el grupo llega al puerto de Barcelona el 12 de julio.

Son de imaginar las dificultades que tuvo que afrontar un hombre como Cabezón, ciego (“de nacimiento”, dice Calvete; “desde muy niño”, informa su hijo Hernando), en una aventura de esas características, pero los más de dos años pasados entre Flandes y Alemania debieron de suponer para él un estímulo intelectual y artístico extraordinarios, la ocasión de compartir sus estudios en materia de contrapunto, glosa y variación instrumental con los músicos flamencos y germanos de su tiempo.

Justo 200 años después de la estancia alemana de Cabezón, en el verano de 1750, fallecía en Leipzig, también ciego, Johann Sebastian Bach. Gran maestro de la ciencia del contrapunto, fusionador genial de la antigua polifonía de los flamencos con la nueva armonía de los italianos, Bach es, a la distancia, un continuador de las ideas musicales de Cabezón, autor como él de obras que por su carácter abstracto, absoluto, parecen concebidas para el oído interno. Cuando en 1578 Hernando de Cabezón publica en las *Obras de música para tecla, arpa y vihuela* las migajas que se caían de la mesa de trabajo de su padre, o cuando pocos meses después de la muerte de Bach, su hijo Carl Philipp Emanuel edita su *Arte de la fuga*, lo de menos es que se pusiera en circulación música pensada desde (y seguramente para) el órgano: en ella lo que perdura es la concepción de la polifonía y del contrapunto como la esencia fundamental del arte de los sonidos.

Este programa reúne tientos imitativos, glosas sobre canciones y diferencias sobre conocidos esquemas armónicos de Cabezón con un par de contrapuntos de *El arte de la fuga* y un conjunto de arias de Bach, esto es, la especulación del Cantor llevada al límite junto a la retórica más refinada de su producción sacra. Polifonía y melodía. Abstracción y elocuencia. Sentido y sensibilidad.